

Ispirazioni da Rüegg

Rüegg Cheminée Schweiz AG

rüegg
SWITZERLAND
L'ORIGINALE





RÜEGG CUBEO®

Rüegg Studio Freudenberg, Germania (Prima pagina)

«SENZA IL FUOCO NON CI SAREBBE VITA SUL PIANETA.»

► Matthias Rüegg, Presidente del consiglio di amministrazione Rüegg Cheminée Schweiz AG

All'inizio ci fu il fuoco. E il fuoco rese possibile lo sviluppo della civiltà. Senza il fuoco tremerebbero ancora oggi di freddo sugli alberi o nelle caverne e avremmo paura degli animali selvatici e masticheremmo radici e bacche. Infine, il fuoco ci ha portato alla conquista della civiltà, riscaldandoci, proteggendoci e dandoci la possibilità di cucinare. A proposito di cucina: sapevate che i nostri antenati assumevano più energia ed elementi nutrizionali preziosi proprio grazie alle piante cotte e alla carne cucinata sul fuoco? Così divennero più sani e forti e non erano più costretti a cacciare e a raccogliere bacche. Questo permise loro di risparmiare tempo a favore della cultura e diventare esseri civilizzati. Insieme al nostro team vorrei portare a casa vostra l'eccezionale conquista dell'uso del fuoco e tutte le emozioni che ne derivano.

Da oltre 60 anni noi di Rüegg lavoriamo con creatività e passione al perfezionamento del gioco di fiamme nelle vostre case. Mio padre ha inventato il vetro scorrevole e la camera di combustione chiusa con il fuoco a vista, un'invenzione che fu una vera e propria rivoluzione, perché conferì al fuoco maggiore bellezza, rendendolo più pulito e portando improvvisamente molto più calore nelle nostre case. Nello sviluppo e nel perfezionamento dei nostri prodotti, la valorizzazione è sempre stata, e lo è tuttora, di vitale importanza; per voi, in quanto clienti finali o costruttori di stufe e camini, per il legno, come preziosa fonte energetica rinnovabile e a basso impatto ambientale, e per il nostro ambiente che per noi è un dono unico. Sfogliando la presente brochure, conoscerete passo dopo passo i nostri valori principali ovvero creatività, passione e valorizzazione.

TUTTO HA AVUTO INIZIO DA UN'IDEA GENIALE ...

Rüegg Cheminée Schweiz AG ◀

Più di 65 anni fa, il giovane montatore di stufe Walter Rüegg, fondatore del noto produttore svizzero di caminetti domestici, Rüegg Cheminée Schweiz AG, stava pedalando con la sua bicicletta con rimorchio lungo le strade polverose del villaggio di Zumikon. La sua missione: portare come per magia il fuoco scoppiettante nei salotti dei clienti. Ma questo non bastava per l'operoso artigiano.

Infatti, nel 1959 inventò il primo focolare che poteva essere chiuso con una lastra di vetro. All'inizio, con la sua idea, che brevettò immediatamente, raccolse invidia e scherno piuttosto che entusiasmo. Tuttavia, Walter Rüegg non si lasciò scoraggiare e continuò a sperimentare fino a raggiungere la tanto attesa svolta negli anni '70. La crisi del petrolio riportò in primo piano la combustione a legna. Così, l'invenzione di Walter Rüegg fece improvvisamente scalpore in tutto il mondo e gettò le basi per i sistemi di riscaldamento domestico efficienti e a basse emissioni che conosciamo. Oggi, il periodo di tutela del brevetto è da lungo

scaduto e Rüegg è diventato il modello probabilmente più copiato. Ne siamo persino un po' orgogliosi! L'azienda Rüegg si è posta come obiettivo di curarsi sempre di questa caratteristica. In fondo, se si viene copiati, occorre fare le cose come si deve, alla perfezione.

Da oltre 65 anni, noi dell'azienda Rüegg lavoriamo con creatività e passione per portare la fiamma perfetta nei soggiorni delle case.

L'attenzione ai particolari è sempre stata al centro dell'ulteriore sviluppo dei nostri prodotti. Per voi, come clienti finali o costruttori di stufe; per il legno, come preziosa fonte di energia rinnovabile e ad impatto neutro; e per il nostro ambiente naturale e sociale, per il quale ci viene data un'unica occasione per rispettarlo.

Attualmente Rüegg, nella sede centrale di Hinwil, conta 32 collaboratori e collaboratrici. Rüegg attribuisce grande importanza al design, alla qualità e all'uso di materiali di pregio nei prodotti distribuiti in tutto il mondo esclusivamente attraverso i partner Rüegg.



OPERE D'ARTE PERSONALIZZATE PER IL FOCOLARE

► CAMINI



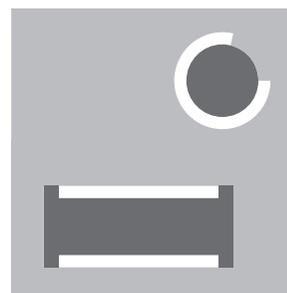
piatti



trifacciali/4 lati



angolari



curvi 270°, tunnel

Nelle seguenti pagine vi accompagneremo nel magico mondo dell'arte di creare focolari. Vi mostreremo l'ampia gamma di progetti di camini realizzati dai nostri partner Studio Rüegg secondo richieste della nostra clientela. Ogni camino è un pezzo semplicemente unico. La scelta dei materiali di rivestimento, delle forme e dei colori è ampia. Inoltre, nella scelta dei prodotti, si dovrebbe riflettere se conta di più la potenza del calore accumulato o l'atmosfera unica del focolare. Approfondite questa e altre domande grazie ad un colloquio di consulenza in uno Studio Rüegg della vostra regione (vedi: www.ruegg-cheminee.com/rivenditori) Il vostro costruttore di stufe vi accompagnerà nella scelta del modello e nella realizzazione del camino. Così potrete godere appieno dell'atmosfera unica e scoppiettante del vostro focolare. I progetti riportati qui di seguito dovrebbero ispirarvi nella scelta del focolare dei vostri sogni. Vi auguriamo buon divertimento nella scoperta dei nostri prodotti.

I camini Rüegg sono disponibili nelle forme raffigurate qui a lato (bianco = forma del vetro nel progetto):

LA LEGNA COME FONTE ENERGETICA INTELLIGENTE

Il camino a legna sostituisce una quantità non trascurabile di energia fossile. ◀

I ciocchi di legna sono commercializzati e misurati in metri cubi, in steri o all'ingrosso. Uno stero* corrisponde a un fascio di ciocchi (cioè legno più aria), ciascuno con 1 metro di altezza, larghezza e profondità.

1 stero* di legno di abete pesa circa 350 kg,

1 stero* di faggio circa 500 kg.

1 stero* di legno di abete (350 kg) corrisponde a:

- 150 litri o 120 kg di carburante
- 160 m³ di gas naturale (metano)
- 1,4 MWh = 1400 kWh = 5040 MJ

1 stero* di legno di faggio (500 kg) corrisponde a:

- 200 litri o 170 kg di carburante
- 220 m³ di gas naturale (metano)
- 2,0 MWh = 2000 kWh = 7200 MJ

Una curiosità: le foreste svizzere producono OLTRE 10 milioni di m³ di legno ogni anno. Di questi, circa 7-8 milioni di m³ potrebbero essere utilizzati per produrre energia in modo ecologico ed economico.

Nel 2018 sono stati raccolti 5,2 milioni di m³, circa l'11% in più rispetto all'anno precedente. Di questi, nel 2018 solo 1,9 milioni (37%) sono stati usati come legna da ardere per uso energetico. Le risorse naturali sono ben lontane dall'essere esaurite.



* Metri cubi all'ingrosso



LA LEGNA È DAVVERO A IMPATTO NEUTRO DI CO₂ ?

► La Legna è un'energia sempre viva: sostenibile, a impatto climatico zero e autoctona – per il bene dei nostri giovani.



E non importa se viene bruciato o marcisce; è stato inoltre comprovato che metà del legno che produciamo ogni anno marcisce inutilizzato - quindi perché non usarlo per il riscaldamento?

Il legno non emana sostanze, non reca danni a discapito delle generazioni future e non ha mai inquinato un litro d'acqua. Usare la legna da ardere inoltre fa bene alla salute delle nostre foreste.

La legna da ardere è infatti risaputo sia a impatto neutro di CO₂ e previene l'effetto serra. Perché il legno utilizzato produce e riassorbe la stessa quantità di CO₂ che viene rilasciata quando viene bruciato. Questo ciclo naturale giova anche alla foresta, che ha bisogno di rigenerarsi per mantenersi in salute.

L'utilizzo della legna ci libera dalla nostra dipendenza verso i combustibili fossili esauribili, quali petrolio e gas, e ci permette di lasciare un'impronta personale positiva nel nostro pianeta.

La buona qualità del legno utilizzato è importante (vedere pagine 14+15): permette un rendimento più elevato con meno consumo e la sua combustione è più ecologica. Il requisito fondamentale è un basso contenuto di umidità non superiore al 20%.

RÜEGG VIOLINO

IN 5 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG

- ▶ Salzburg, Austria (sinistra)
- ▶ Talheim, Germania (destra)

RÜEGG ECO AXINIT
IMPRESSIONI ◀



RÜEGG ECO LARIMAR

IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG
▶ Rüegg Cheminée Svizzera AG

«DAVANTI AL NOSTRO CAMINO SIAMO AL 100% OFF-LINE.

NIENTE CELLULARE ECC. SOLTANTO PURO RELAX.» Familie Stöttinger, Wels (Austria) ◀

Dell'inizio la famiglia Stöttinger non sapeva come avrebbe integrato il camino nella propria casa. Fin dal suo primo progetto, il mastro fumista dello Studio Rüegg ha però subito colpito nel segno. Il risultato finale è stato un vero capolavoro. «All'inizio eravamo preoccupati per il lavoro e i lavori di montaggio necessari per installare il camino; per fortuna, grazie alla professionalità del nostro rivenditore studio, ogni nostro timore è svanito. Ci piace quando il nostro camino emana calore. È stata la scelta migliore e un investimento per quanto riguarda la qualità della vita. In inverno, nostro figlio vuole accendere il camino ogni sera. Infatti, durante la stagione fredda il camino è sempre acceso».



RÜEGG ECO VENUS

IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG |
▶ Wels, Austria

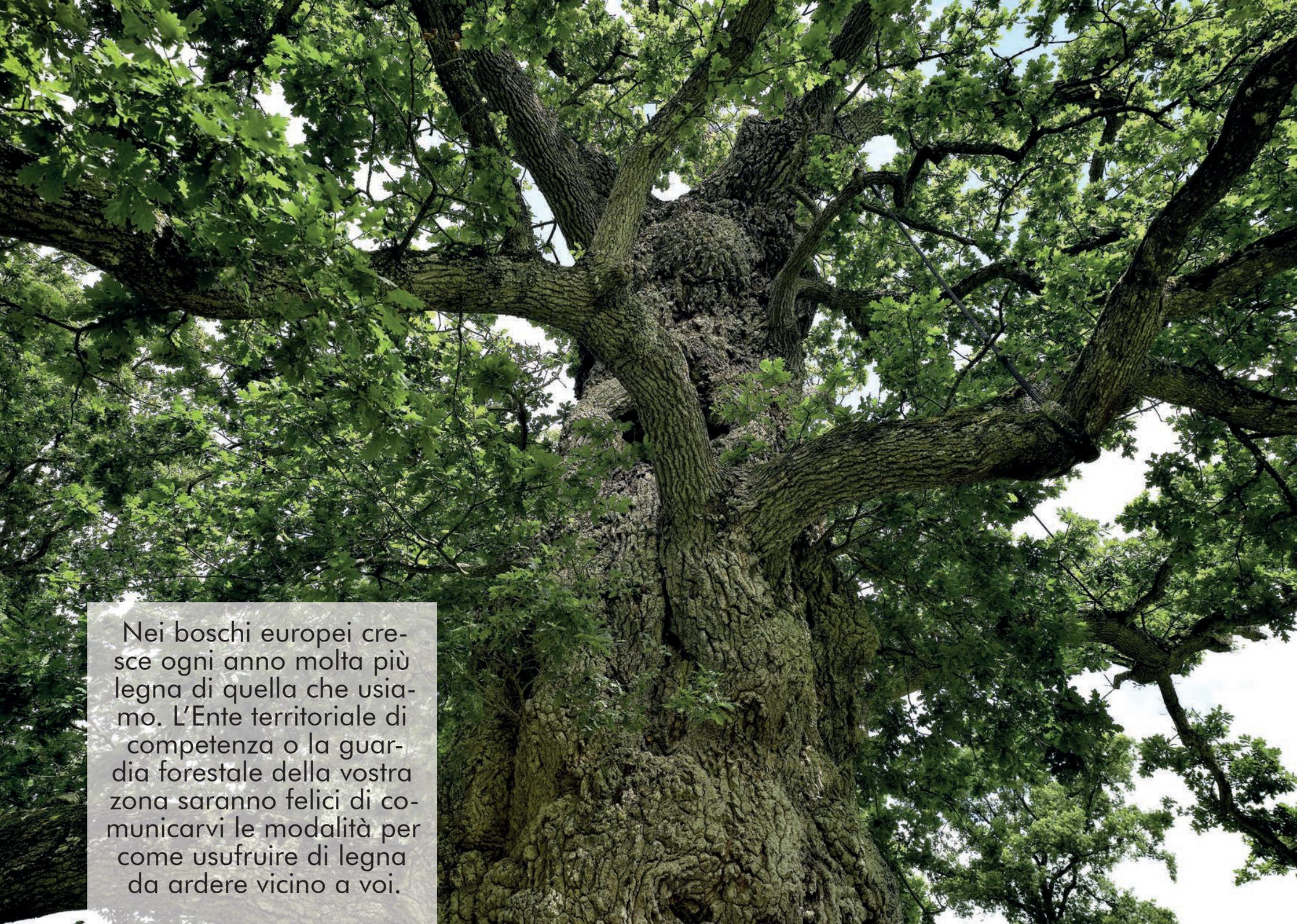
RÜEGG ECO 720

IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG

- ▶ Wettingen, Schweiz (superiore)
- ▶ Rüegg Cheminée Schweiz AG (sinistra)



Nei boschi europei cresce ogni anno molta più legna di quella che usiamo. L'Ente territoriale di competenza o la guardia forestale della vostra zona saranno felici di comunicarvi le modalità per come usufruire di legna da ardere vicino a voi.

RÜEGG RII

IN 6 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG

- ▶ Emskirchen, Germania (sinistra)
- ▶ Freudenberg, Germania (destra)

RÜEGG RII
IN 6 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG |
▶ Parma, Italia (sinistra)
▶ Emskirchen, Germania (destra)

««AMBIENTE, SANO CALORE RADIANTE

E INOLTRE RISPARMIO SUI COSTI DI RISCALDAMENTO.»», Famiglia Hillnhütter, Freudenberg (Germania) ◀

Per la famiglia Hillnhütter era chiaro che il loro camino avrebbe dovuto accumulare possibilmente la stessa quantità di calore di una stufa in maiolica. Una stufa ad accumulo (SOE) era dunque la soluzione ideale. Infatti, basta accenderla e inserire la legna una volta sola per godere a lungo del calore del camino. «Continuiamo a stupirci della rapidità con cui il calore radiante del fuoco ci rilassa. Dopo una stressante giornata non c'è niente di meglio del calore di un bel camino. Inoltre, siamo più che soddisfatti di risparmiare anche sui costi di riscaldamento. Il nostro Studio Rüegg ci ha mostrato quanto poteva essere realizzato nella nostra casa ed è riuscito a dar vita al suo progetto ancor meglio di quanto ce lo aspettassimo.»



RÜEGG SOE
IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG
▶ Freudenberg, Germania

RÜEGG RIII
IN 12 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG

- ▶ Wels, Austria (sinistra)
- ▶ Basel, Svizzera (destra)

RÜEGG RIII
IN 12 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG
▶ Klosters, Svizzera (sinistra)
▶ Kremsmünster, Austria (destra)

RÜEGG RIII

IN 12 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG |
▶ Marin Thonon, Francia (sinistra)
▶ Langnau, Svizzera (destra)

RÜEGG RIII
IN 12 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG

- ▶ Salzburg, Austria (sinistra)
- ▶ Steckborn, Svizzera (destra)

RÜEGG RIII
IN 12 DIVERSE MISURE ◀





Studio RÜEGG

- ▶ Rheintal, Austria (sinistra)
- ▶ Illertissen, Germania (destra)

UPASSIONE PER IL PROPRIO LAVORO NEL SETTORE DEL RISCALDAMENTO

GLI STUDIO RÜEGG – DOVE SCOCCA LA SCINTILLA ◀

Il nome Studio Rüegg è sinonimo di un concetto di distribuzione esclusivo. I prodotti Rüegg si contraddistinguono per l'ottima qualità dei materiali, la loro durata e l'esclusivo design. Chi sceglie un camino Rüegg dovrà poterne gioire per molto tempo. Per questo motivo per noi è di fondamentale importanza collaborare con i montatori di stufe e camini selezionati che svolgano la loro attività con passione. Perché avere il fuoco in casa è una questione di fiducia. I nostri partner Studio Rüegg soddisfano gli elevati standard richiesti per la perfetta progettazione dal punto di

vista tecnico ed estetico e per la realizzazione del progetto del camino. Tramite una consulenza approfondita in studio o direttamente a casa vostra, verificherete insieme al nostro rivenditore studio come dovrà essere l'aspetto dell'oggetto dei vostri sogni e come realizzarlo in base alle condizioni imposte dall'ambiente domestico.

In occasione dei corsi di formazione, dei seminari e durante gli incontri regionali, gli Studio Rüegg si scambiano regolarmente informazioni ed esperienze. Ed è proprio grazie a

questi confronti di idee che riusciamo ad offrire la massima qualità per quanto concerne i nostri prodotti. Infatti, per noi come azienda a conduzione familiare è importante poter contare su collaborazioni con eccellenti costruttori di stufe e camini consolidate negli anni. Visitando lo Studio Rüegg della vostra regione conoscerete di persona l'atmosfera rilassata e familiare che ci contraddistingue.

Ecco una panoramica delle oltre 170 sedi degli Studio Rüegg: www.ruegg-cheminee.com/rivenditori

STUDIO
RÜEGG
SWITZERLAND





Studio RÜEGG
▶ www.ruegg.swiss/concessionnaires

RÜEGG CUBEO®
IMPRESSIONI ◀





Studio RÜEGG |
▶ Sarnen, Svizzera (sinistra)
▶ Freudenberg, Germania (destra)

«UN PEZZO DA DESIGN A TUTTO TONDO»

Marie-Therese Brunner, Murg (Svizzera) ◀

Marie-Therese Brunner desiderava un camino che potesse ammirare da ogni angolo del suo appartamento e per questo ha scelto il modello Cubeo. Il rivenditore studio ha realizzato il camino scegliendo esattamente il design e il materiale desiderati dalla signora Brunner, che è rimasta veramente entusiasta della forma puristica combinata con il fuoco vivo. «D'inverno accendo il fuoco quasi ogni giorno. La domenica spesso già per il brunch», precisa l'appassionata imprenditrice. «Adoro stare davanti al fuoco, sognare, sonnecchiare, leggere o ascoltare la musica.»



RÜEGG CUBEO®
IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG
▶ Bad Ragaz, Svizzera

RÜEGG CUBEO®
IMPRESSIONI ◀



RÜEGG ODEON
IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG
▶ Bad Ragaz, Svizzera (sinistra)
▶ Appenzell, Svizzera (destra)

RÜEGG SURPRISE

IMPRESSIONI ◀





Studio RÜEGG
▶ Rüegg Cheminée Schweiz AG

« IMPROVVISAMENTE VOGLIONO TUTTI CUCINARE »

Alexander Günther, Chef chef al ristorante Bü's, Zurich (Suisse) ◀

CookCook riporta il fuoco alle sue origini: in cucina. Si tratta di un apparecchio universale trasformabile in men che non si dica da piano cottura da cucina in un vero e proprio angolo barbecue, una vera e propria esclusiva per ogni cucina all'avanguardia. Alexander Günther ha fatto subito fuoco e fiamme per il CookCook. L'innovativo piano cottura da cucina convince per la sua trasmissione di calore particolarmente omogenea; inoltre, cucinare con il CookCook è semplicemente un piacere. «Il piacere di cucinare è fondamentale», sostiene Günther, mentre getta un altro pezzo di legno nel suo CookCook. «Il piacere lo si prova dopo, mentre si mangia. E cucinare con il CookCook è ogni volta un'esperienza straordinaria.» Il fuoco scoppietta alla perfezione e Günther chiude lo sportellino.

Con due o tre ceppi si può ottenere una quantità di calore sufficiente per cucinare un intero menù. Il nostro cuoco sta riscaldando una padella di verdure e per questo tipo di cucina, ma anche per cibi alla griglia, ricorre molto spesso e con piacere al suo focolare da cucina CookCook.

COOK
COOK
Designed by Rüegg



COOKCOOK®
IMPRESSIONI ◀



Studio RÜEGG
▶ Sarnen, Svizzera



Designed & Engineered in Switzerland



Rüegg Cheminée Schweiz AG

Studbachstrasse 7
8340 Hinwil · Svizzera
Tel. +41 44 938 58 58
info@ruegg.swiss · www.ruegg.swiss

Germania +49 6022 706 9062
Austria +43 720 272 200
Francia +33 368 78 14 71
Italia +39 039 66 121 55